

[Texte]

Thursday, October 5, officials of CSIS, "A briefing on the functions and organization of CSIS: the anatomy of the service".

On Tuesday, October 10, Prof. Peter Russell, "A consultant's approach to the committee's mandate", to get his feeling as to what he thinks we should be looking at. He is a recognized Canadian expert in this whole area.

Thursday, October 12, "A briefing on the organization and functions of the Inspector General's Office", by officials at the Inspector General's office. That same day, "A briefing on the organization of SIRC", by officials of SIRC. And at 7 p.m., an informal meeting with the Security Intelligence Review Committee that has members of all three parties on it.

Then we would break for two weeks, coming back on Tuesday, October 31, at 11 a.m. with a formal public meeting starting with the Solicitor General, where everything would be on the record, then going through Mr. Reid Morden, the director of CSIS.

The committee might decide to go to Washington. We would tentatively set up some arrangements for us to go down if the committee is in agreement.

Commissioner of the RCMP and officials, Mr. Ron Atkey and his committee, all in public later on through October and November.

• 1135

You have a copy of this proposal before you. We will get to it on our agenda.

Do you think you can live with that process, Mr. Nunziata?

**Mr. Nunziata:** Yes. We can give it a try and see where it takes us.

**M. Tremblay:** Monsieur le président, vous avez simplement mis ici les dates. J'espère qu'on va en parler plus tard. Je n'ai pas regardé mon agenda, mais le 28 septembre, le 3 octobre et le 5 octobre, sont des dates où je ne peux être présent. Va-on parler du calendrier plus tard, monsieur le président?

**The Chairman:** Yes, we will get into that.

**Mr. Nunziata:** Mr. Chairman, I assume it is your expectation—it certainly is our expectation—to have complete access to the service, to have a complete understanding of how the service is working and how the act is working. It seems to me if we are to discharge our responsibilities provided for in the legislation, then we have to have complete access. I would not expect the service, or SIRC, or anyone involved with the Security

[Traduction]

Le jeudi 5 octobre, nous avons des fonctionnaires du SCRS pour une «séance d'information: les fonctions et l'organisation du SCRS [l'anatomie du service]».

Le mardi 10 octobre, nous avons le professeur Peter Russel: «un consultant-expert considère le mandat du Comité, tour d'horizon», qui nous dira ce qui devrait nous intéresser. Un Canadien dont la réputation dans ce domaine n'est plus à faire.

Le jeudi 12 octobre, nous avons «une séance d'information sur l'organisation et les fonctions du Bureau de l'inspecteur général», par des fonctionnaires du Bureau de l'inspecteur général. Le même jour, nous avons «une séance d'information sur l'organisation et les fonctions du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité», par des fonctionnaires du comité de surveillance. Et à 19 heures, nous avons une visite et rencontre informelle avec le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, qui est un comité tripartite.

Nous avons ensuite prévu deux semaines de repos, et nous reprenons nos travaux le mardi 31 octobre, à 11 heures, par une séance publique au cours de laquelle comparaitra le solliciteur général du Canada, séance dont le compte rendu sera enregistré, et nous entendrons ensuite M. Reid Morden, directeur du SCRS.

Le Comité décidera ensuite s'il se rend ou non à Washington. Si le Comité est d'accord, nous prendrons certaines mesures provisoires pour organiser ce voyage.

Au cours d'octobre et de novembre, nous entendrons ensuite lors de séances publiques le commissaire de la GRC et ses hauts fonctionnaires, ainsi que l'honorable Ron Atkey et son comité de surveillance.

Vous avez reçu une copie du calendrier proposé. Son étude est prévue à l'ordre du jour.

Pensez-vous que le programme est acceptable, monsieur Nunziata?

**M. Nunziata:** Oui. On peut essayer et voir ce que cela donne.

**Mr. Tremblay:** Mr. Chairman, all you have here are dates. I hope we will talk about it later. I have not looked at my agenda. But on September 28th, October 3rd and 5th, I have to be away. Are we going to talk about the schedule later, Mr. Chairman?

**Le président:** Oui, on verra cela plus tard.

**M. Nunziata:** Monsieur le président, je ne sais pas si c'est le cas pour vous, mais personnellement, nous tenons fort à avoir un accès complet à ce service, nous voulons comprendre comment il fonctionne et comment la loi s'applique. Pour pouvoir nous acquitter des responsabilités que la loi nous a confiées, cet accès complet est absolument nécessaire. Je ne m'attends pas à ce que ce service, ni le comité de surveillance, ni ceux qui